

Перше Соборне Послання Апостола Петра

Вітання

1 Вітання від Петра, апостола Ісуса Христа, до вибраних людей, які живуть далеко від рідної країни, і розкидані по Понтії, Галатії, Каппадокії, Азії та Віфінії.

²Ще з початку світу, згідно з задумом Бога, Отця нашого, через освячення Духом вас було обрано стати Його святим народом. Волею Бога вас було призначено бути слухняними Йому і очищеними завдяки жертвній крові Ісуса Христа.

Благодать і мир нехай вам примножаться!

Віра — коштовніша за золото

³Благословенний Бог, Отець нашого Господа Ісуса Христа. Великою милістю своєю Він відродив нас до нового життя, яке приносить живу надію завдяки воскресінню Ісуса Христа з мертвих. ⁴Це надія на нетлінну, непорочну, нев'янучу спадщину, що чекає нас на небесах.

⁵Ви, захищені силою Божою завдяки вірі своїй, знайдете спасіння, яке отримуєте в кінці світу. ⁶Радійте з цього, навіть якщо зараз ви й страждаєте від різних випробувань. ⁷Випробувана віра ваша — набагато чистіша і коштовніша від золота, яке все ж таки тлінне, хоч і вогнем випробовується. Та коли з'явиться Ісус Христос, бездоганна віра ваша заслужить похвалу, славу і честь.

⁸Хоча ви й не бачили Христа, але ви любите Його. Навіть якщо ви зараз не можете побачити Його на власні очі, ви віруєте у Нього і сповнюєтеся невимовною славною радістю. ⁹І ви досягнете мети своєї віри — спасіння душ ваших.

¹⁰Пророки ретельно вивчали й розшукували все, що стосується цього спасіння. Вони провіщали про обіцяну нам благодать. ¹¹Дух Христа сповіщав через тих пророків про страждання, і про майбутню славу, яку отримає Ісус, прийнявши їх. Пророки намагалися збагнути те, про що Дух свідчив: коли це станеться, і яким буде світ у той час. ¹²І відкрилося їм, що не собі вони служать, а вам. Це було сповіщено Духом Святим, який зійшов з небес через благовісників. Навіть Ангели бажають дізнатися про все, що знаєте ви.

Заклик до святого життя

¹³Тож приготуйте ваш розум для служіння й пильуйте¹. Всі надії свої покладіть на благодать, що буде дана вам, коли з'явиться Ісус Христос. ¹⁴У минулому ви не мали того розуміння, яке у вас є тепер, тож ви поводитися відповідно з своїми небагочестивими бажаннями. Проте зараз, ви стали дітьми Бога, отже будьте слухняні Йому. ¹⁵За прикладом Бога, Який обрав вас, прагніть святості в усіх вчинках своїх. ¹⁶Бо сказано у Святому Писанні: «Будьте святі, тому що Я святий»².

¹⁷І якщо називаєте Його Отцем, Який безсторонньо судить вчинки кожного, то живіть з пошаною³ до Нього, поки перебуваєте на цій землі⁴. ¹⁸⁻¹⁹Ви знаєте, що не тлінним сріблом та золотом вас було викуплено від марного життя, якому ви навчилися від ваших пред-

¹ **1:13 пильуйте** Або «будьте повні самовладання».

² **1:16** Цитата приведена з книги Лев. 11:44, 45; 19:2, 20:7.

³ **1:17 з пошаною** Або «зі страхом».

⁴ **1:17 перебуваєте на цій землі** Або «тимчасово відвідуєте цю чужу землю».

ків, а дорогоцінною кров'ю чистого і непорочного Ягняти — кров'ю Христа. ²⁰Його було вибрано ще до створення світу, але ж з'явився Він останнім часом лише заради вас. ²¹Завдяки Христу ми повірили в Бога. Він воскресив Ісуса з мертвих і дарував Йому славу, тож ваша віра й надія — на Бога.

²²Тепер, коли ви, сприйнявши Слово правди, очистили душі свої для справжньої братньої любові, любіть одне одного палко й від щирого серця. ²³Ви відродилися не від насіння тлінного, а від життєдайного Слова Божого, яке існуватиме вічно.

У Писанні говориться:

- ²⁴ «Наше життя подібно до дикої квітки,
а слава людська подібна до цвіту.
Трава засохне, цвіт опаде.
²⁵ Але Слово Боже буде жити вічно».

Ісаїя 40:6–8

І це Слово є Доброю Звісткою, яка була проповідувана вам.

Камінь наріжний

2 ¹Позбавимось ж усілякої злоби, обману, лицемірства, заздрощів, різного роду наклепів та обмов. ²Як новонароджені немовлята, котрі потребують молоко, прагніть чистої духовної їжі, щоб від неї зростати для спасіння. ³Бо тепер «ви пізнали Господню доброту» ¹.

⁴Прийдіть до Господа Ісуса, Живого Каменя², не прийнятого людьми, але обраного й дорогоцінного Богу. ⁵І ви самі, неначе живе каміння, з якого Бог буде духовний храм³, щоб ви стали святим священництвом і приносили духовні пожертви, приємні Богу через Ісуса Христа. ⁶У Святому Писанні є такі слова:

«Дивіться, камінь Я кладу наріжний на Сіоні,
дорогоцінний, вибраний.

¹ 2:3 Цитата приведена з книги Пс. 34:9

² 2:4 **Живий Камінь** Найважливіше каміння в Божому духовному храмі (Його люди).

³ 2:5 **храм** Буквально «оселя», тобто Божа оселя — місце, де народ Божий поклоняється Йому. У цьому вірші мається на увазі, що суспільність усіх віруючих є духовним храмом, де живе Бог.

І той, хто вірує у нього, не зганьбиться».

Ісаїя 28:16

⁷ І цінний він для вас, хто вірує, а для невіруючих:

«Камінь, який будівельники відкинули,
став каменем наріжним».

Псалми 118:22

⁸ Для невіруючих він:

«Камінь, об який спіткаються люди і падають».

Ісаїя 8:14

Вони спіткаються, бо не підкорюються Слову Божому. Так Бог призначив, щоб їм було.

⁹ Ви ж люди вибрані, Царські священники, святий народ⁴, який належить Богу. Ви призначені сповіщати людям про великі вчинки Того, Хто покликав вас із темряви гріха у прекрасне Світло Своє.

¹⁰ Колись ви не були людьми Божими, а тепер ви — люди, які належать Богу.

Колись ви не знали милості Божої, а зараз ви отримали її⁵.

Живіть для Бога

¹¹ Любі друзі, я закликаю вас як чужинців і мандрівників у цьому світі, не піддаватися бажанням тілесним, що ворогують із душею вашою. ¹² Живіть і поведіться серед поган, як належить. Хоч вони й звинувачуватимуть вас як грішників, але згодом, побачивши діла ваші добрі, вони прославлять Бога в День пришестья Його.

Будьте покірливі владі

¹³ Коріться всім людським владам⁶ заради Господа. ¹⁴ Коріться цареві як верхній владі і намісникам, яких він призначив, щоб карати тих, хто чинить зло, і нагороджувати тих, хто чинить добро. ¹⁵ Бо воля Божа в тому, щоб, творячи добро, ви змушували мовчати невігласів

⁴ 2:9 **святий народ** Божі люди називалися святими тому, що вони очищені через кров Христа і належать лише Богу.

⁵ 2:10 **Колись ви... отримали її** Див.: Ос. 2:23.

⁶ 2:13 **всім людським владам** Буквально «всім створінням людським», тобто правителям, владі, уряду, президенту тощо.

і нерозумних. ¹⁶Живіть як люди вільні, але ж не використовуйте волю свою, як прикриття, щоб чинити зло. Живіть як слуги Божі. ¹⁷Шануйте всіх і кожного, любіть родину людей Божих. Шануйте Бога, та поважайте царя.

Раби, наслідуйте прикладу Христа

¹⁸Раби, підкоряйтеся з повною пошаною господарям своїм, не тільки добрим і м'яким, але й суворим. ¹⁹То приємно Богу, коли людина стійко переносить незаслужені страждання і біль, завжди думаючи про Нього. ²⁰Чому ж ви всі чекаєте хвали, коли страждаєте за свою ж провину? Але якщо вас покарано за добро і ви з терпимістю знесли покарання, то саме це Богу до вподоби. ²¹До цього ви покликані Богом, бо Христос страждав за вас. Він залишив нам приклад, тож ми мусимо йти Його слідами: ²² «На Ньому не було гріха, і не було в устах Його обману».

Ісаїя 53:9

²³Коли Ісуса зневажали, Він не відповідав зневагою. Коли Він страждав, то не погрожував, а ввірявся Судді праведному. ²⁴Він Сам ніс гріхи наші тілом Своїм на хрест, щоб ми могли вмерти для гріха і жити для праведності. Нас зцілено Його ранами. ²⁵Бо були ви, немов вівці заблудлі, а тепер ви повернулися до Пастиря і Захисника душ ваших.

Про жінок та чоловіків

З ¹Щодо вас, жінки, то ви мусите бути покірні чоловікам своїм. Якщо хтось із них не підкоряється Слову Божому, то ви можете своєю власною поведінкою, а не балачками, повернути їх. ²Тоді ваші чоловіки самі побачать, що ви живе чистим й бездоганим життям, повним пошани до Бога. ³⁻⁴Нехай краса ваша буде не зовнішньою, завдяки розкішній зачісці, золотим прикрасам або пишному вбранню, а внутрішньою, що йде від самого серця. Богом цінується не в'януча краса — лагідний і спокійний дух. ⁵Саме так у давні часи ті святі жінки, які покладали надії на Бога, прикраша-

ли себе — вони підкорялися чоловікам своїм. ⁶Так Сара підкорялася Аврааму й називала його паном. І ви, жінки — дочки її, якщо ви робите добро і нічого не боїтеся.

⁷Так само й чоловіки мають жити зі своїми жінками з розумінням. Виявляйте їм шану як слабкій статі. Разом із вами вони успадкують милість Божу — дар істинного життя. Якщо ви будете все це виконувати, то не буде перешкод молитвам вашим.

Про страждання за праведний вчинок

⁸Отже, всі мусять жити в мирі, бути співчутливими, любити одне одного, неначе братів і сестер, бути милосердними й покірливими. ⁹Не відповідайте злом на зло, образою на образу. Навпаки, просіть Бога благословити тих людей, бо саме для цього ви були покликані, щоб ви самі могли успадкувати Його благословення. ¹⁰У Святому Писанні сказано:

«Той, хто хоче насолоджуватися життям,
й завжди бачити тільки кращі часи,
нехай береже язик від зла,
щоб з уст його слова брехливі не злітали.

¹¹Відмовтеся від зла, робіть добро. Шукайте мир й допомагайте людям наслідувати мирне життя.

¹²Погляд Господа звернений на тих, хто добро чинить, а слух Його — до їхніх молитв. Та відвертається Господь від тих, хто чинить зло». *Псалми 34:12-16*

¹³І хто зможе завдати вам болю, якщо ви ревно намагатиметеся творити добро? ¹⁴Та якщо вам доведеться постраждати за праведні вчинки, то ви отримуєте Боже благословення. Отож «не майте страху перед тими, хто завдає вам болю і не тривожтеся»¹. ¹⁵Та в серцях своїх святить Господа нашого Христа. Завжди будьте готові відповісти розсуд-

¹ 3:14 Цитата приведена з книги Іс. 8:12

ливо тим, хто запитає вас, на чому ґрунтується ваша надія.¹⁶ Але робіть це з повагою і лагідно. Нехай сумління ваше завжди буде чистим, щоб, якщо хтось пустив би про вас чутки, то нехай він сам осоромиться тим, що паплюжить вашу праведність у Христі.¹⁷ Бо краще постраждати за праведні вчинки, якщо на те є воля Бога, ніж за лихі.

¹⁸ Сам Христос один раз прийняв смерть за гріхи наші.

Праведник віддав Своє життя за неправедників,
аби привести вас до Бога.
Тіло Його померло, але
відродилося Духом¹.

¹⁹⁻²⁰ Ісус прийшов, щоб проповідувати духам у ув'язненні, які не підкорилися Богу в далекому минулому, в часи Ноя. Але Бог терпляче чекав, доки буде збудовано ковчег. Тільки дехто, а саме восьмеро, потрапили до нього і врятувалися від потопу.²¹ Ця вода є символом хрещення, яке й тепер спасає вас. Хрещення — це не відмивання тіла від бруду, а благання про чисте сумління, звернене до Бога. І все це відбувається завдяки воскресінню Ісуса Христа.²² Він піднявся на Небеса і зайняв місце по правіці Божій, і всі Ангели, сили й влади підкорилися Йому.

Не повторюймо гріхів

4 ¹ Ісус витерпів тілесні страждання, тож озбройтеся й ви такими самими думками, які мав Христос. Бо той, хто виніс фізичні страждання, перестає грішити.² Решту свого земного життя присвятить не тілесним бажанням, а виконанню волі Божої.³ Досить довго ви прожили як ті безбожники в розпусті, хіті, пияцтві, гулянках й огидному поклонінні бовванам.

⁴ Тепер ваші так звані «друзі» дивуються тому, що ви більше не живете розпусно разом з ними, і тому вони зводять на вас клепи.⁵ Але ж згодом, вони відповідатимуть за свої вчинки перед Богом, Котрий готовий судити і

живих, і мертвих.⁶ Ось воління Боже: Добра Звістка проповідуватиметься людям ще до їх смерті, щоб вони могли отримати нове життя через Духа².

Служіть одне одному

⁷ Наближається час, коли всьому настане кінець. Тож будьте розсудливі й стримані, це допоможе вам у молитвах ваших.⁸ Але найголовніше за все — любіть одне одного палкою любов'ю, бо щира любов допомагає людям прощати багато гріхів.⁹ Будьте гостинні одне до одного без нарікань.¹⁰ Кожен із вас, залежно від того дару, що він отримав від Бога, має використати його для служіння ближньому як добрий розпорядник милості Господньої, виявленої вам у найрізноманітніших її проявах.¹¹ Хто має дар проповідування, має говорити словами Бога; хто отримав дар служіння, нехай служить з силою, яку дав Всевишній, щоб усім цим вознести хвалу Богу через Ісуса Христа. Слава і влада Йому на віки вічні! Амінь.

Християнське довготерпіння

¹² Любі друзі, не дивуйтеся тим тяжким стражданням, які випали на вас, щоб випробувати вашу віру. Не ставтеся до них як до чогось несподіваного.¹³ Навпаки, радійте, що ви прилучаєтеся до страждань Христових, бо будете ви радіті й веселитися, коли Він явить славу Свою.¹⁴ Якщо вас принижують і ображають за те, що ви послідовники Христа, то вважайте те благословенням, бо славний Дух Божий із вами.¹⁵ Нехай ніхто з вас не страждає тому, що він вбивця злодій, чи злочинець або як людина, яка втручається в чужі справи.¹⁶ Та якщо хтось страждає як послідовник Христа, то нехай не соромиться, а прославляє Бога, бо носить він ім'я Його.

¹⁷ Ось настає час суду Божого і розпочнеться він з Божої сім'ї. І якщо він починається з нас, що ж тоді станеться

¹ 3:18 Духом Або «в Дусі». Також у 19 вірші.

² 4:6 через Духа Або «у Дусі», тобто у духовному або Нєбєсному Царстві.

з тими, хто не підкоряється Євангелії Божій?

¹⁸ І якщо праведній людині важко спастися,
то що ж буде з грішником?

Приказки 11:31

(В грецькому Старому Заповіті)

¹⁹ Отож ті, хто страждають з волі Божої, мусять і надалі творити добро і покластися на волю Творця, Якому можна вірити.

Паства Божа

5 ¹ Тепер я хочу звернутися до старійшин ваших, бо й я старійшина. Я свідок страждань Христових, і мені належить частка у прийдешній славі, що відкриється нам. Благаю вас, ² пасіть ¹ отару Божу², яка ввірена вам. Доглядайте її не з примусу, а за своїм власним бажанням, не заради неправедної наживи, а заради служіння Богу. ³ Не поведіться як господарі з тими, хто доручений вам. Краще будьте взірцем і прикладом для пастви. ⁴ І коли з'явиться, Христос, Верховний Пастир, то одержите ви нев'янучий вінець слави.

⁵ Також і ви, молодь, будьте слухняні старійшинам. Всі ви повинні покірливо ставитися одне до одного, бо
«Бог противиться пихатим,
але ж Він дарує благодать покірним».

¹ **5:2 пасіть** Або «підключайтеся».

² **5:2 отару Божу** Або «людей Божих».

Приказки 3:34

⁶ А тому підкоріться всемогутній руці Бога, щоб Він підніс вас до шани у призначений час. ⁷ Всі ваші клопоти покладіть на Нього, бо Він піклується про вас.

Протистаньте дияволу

⁸ Будьте обережні й пильуйте, бо диявол, ворог ваш, нишпорить навколо, мов лев, який рикає і шукає, кого б пожерти. ⁹ Опирайтеся йому, будьте дужими у вірі своїй. Знайте, що через такі ж страждання проходять брати і сестри ваші по всьому світі.

¹⁰ Бог, джерело всілякої благодаті, покликав вас розділити Свою вічну славу в Ісусі Христі. Після вашого короткочасного страждання Він Сам вас відновить, зміцнить, підтримає, і не дасть вам упасти. ¹¹ Його влада — вічна! Амінь.

Прощання

¹² З допомогою Силуана, котрого я вважаю вірним братом у Христі, я перешлю цього коротенького листа до вас. Цей лист, щоб підтримати вас і засвідчити, що то правдива благодать Божа. Стійте ж твердо на цьому.

¹³ Церква у Вавилоні³, яка теж була вибрана Богом, а також і Марко, син мій у Христі, вітають вас. ¹⁴ Вітайте одне одного особливим вітанням⁴ любові.

Мир усім вам, хто у Христі.

³ **5:13 Церква у Вавилоні** Буквально «вона у Вавилоні».

⁴ **5:14 особливим вітанням** Буквально «поцілунком».

Міжнародна біблійна ліга та її партнери у всьому світі забезпечують Писанням мільйони людей, які досі не мають надії. Ця життєдайна надія міститься у слові Божому. Кожна придбана Біблія «Сучасною мовою» надасть нам можливість надрукувати ще одну Біблію для людини, котра потребує слово Боже. Для того щоб надати Святе Писання ще більшій кількості людей, будь ласка, зробіть пожертвування через інтернет-сторінку www.bibleleague.org/donate або надішліть кошти до Міжнародної біблійної ліги, 1 Bible League Plaza, Crete, IL 60417. Міжнародна біблійна ліга існує з тією ціллю, щоб забезпечувати Бібліями «Сучасною мовою» та різноманітними біблійними матеріалами церкви та партнерські організації для їх роботи, яка допомагає людям повірити в Ісуса Христа.

Новий Заповіт: Сучасною мовою™ (УСП™)

© Міжнародна біблійна ліга

Новий Заповіт: Сучасною мовою™ (УСП™)

© Міжнародна біблійна ліга, 1996–2014

© Міжнародна біблійна ліга, карти, ілюстрації, 2012–2013

© Міжнародна біблійна ліга, додаткові матеріали, 2014

У випадку використання до 1 000 віршів письмовий дозвіл не потрібен, але сукупність цитат не може складати повного об'єму або перевищувати половини друкованого видання. Нижченаведена інформація повинна надаватися на титульній або авторській сторінці:

Цитата приведена з Нового Заповіту Сучасною мовою™ (УСП™)

Перевидання цитат з Нового Заповіту Сучасною мовою™ (УСП™) зроблено з дозволу Міжнародної біблійної ліги, 1996–2014

У випадку використання цитат з Нового Заповіту «Сучасною Мовою» в некомерційний виданнях, а саме: церковних бюлетенях, об'явах, плакатах тощо, повне пояснення авторського права непотрібно, проте наприкінці кожної цитати має бути посилання на «УСП». За письмовим дозволом на перевидання більше 1 000 віршів або використання цитат, які у сукупності складають більше половини друкованого видання, або будь-якими проханнями про використання тексту необхідно звертатися до Міжнародної біблійної ліги.

Публікація коментарів або перевидання цитат у комерційних цілях з Нового Заповіту «Сучасною мовою» потребує письмового дозволу від Міжнародної біблійної ліги. За дозволом необхідно звертатися за адресою: permissions@bibleleague.org.



Bible League International

PO Box 820648

Fort Worth, TX 76182, USA

Телефон: 888-542-4253

Електронна пошта: permissions@bibleleague.org

Веб-адреса: bibleleague.org

Безкоштовні електронні матеріали: bibleleague.org/downloads

